



DTM/B



## ES

### **Ventiladores centrífugos de doble aspiración con brida de impulsión y sin pies de apoyo**

## Ventilador:

- Envoltente en chapa de acero galvanizado.
- Turbina a acción en chapa de acero galvanizado.

## Motor:

- High efficiency (HE) motores para cumplimiento de ErP 2015.
- Motores cerrados con protector térmico incorporado, clase F, con rodamientos a bolas, protección IP54.
- Monofásico 220-240 V 50 Hz y trifásico 220-240/380-415 V 50 Hz.
- Temperatura de trabajo: -25 °C +60 °C.

## Acabado:

- Chapa de acero galvanizado.

## EN

### **Centrifugal double inlet fans with outlet flange and without support feet**

## Fan:

- Galvanised steel sheet casing.
- Forward curved impeller in galvanised sheet steel.

## Motor:

- High efficiency (HE) motors in compliance with ErP 2015.
- Enclosed motors with built-in thermal protector, class F, with ball bearings, IP54 protection.
- Single-phase 220-240 V 50 Hz and three-phase 220-240/380-415 V 50 Hz.
- Working temperature: -25 °C +60 °C.

## Finish:

- Galvanised steel sheet.

## DE

### **Radialventilatoren, doppelseitig saugend, mit Ausblasflansch, ohne Stützfüße**

## Ventilator:

- Verzinktes Stahlblechgehäuse.
- Gleichdruckturbine aus verzinktem Stahlblech.

## Motor:

- High efficiency (HE)-Motoren für Einhaltung von ErP 2015.
- Geschlossene Motoren mit integriertem Überhitzungsschutz, Effizienzklasse F, mit Kugellagern, Schutzart IP54.
- Einphasenmotor 220-240 V 50 Hz und Drehstrommotor 220-240 V/380-415 V 50 Hz.
- Betriebstemperatur: -25 °C ... +60 °C.

## Ausführung:

- Verzinktem Stahlblech.

## FR

### **Ventilateurs centrifuges double ouïe avec bride de refoulement et sans pied de support**

## Ventilateur :

- Virole en tôle d'acier galvanisée.
- Turbine à action en tôle d'acier galvanisée.

## Moteur :

- High efficiency (HE) moteurs conformes à ErP 2015.
- Moteurs fermés avec protecteur thermique intégré, classe F, avec roulements à billes, protection IP54.
- Monophasé 220-240 V 50 Hz, et triphasé 220-240/380-415 V 50 Hz.
- Température de fonctionnement : -25 °C +60 °C.

## Finition :

- Tôle d'acier galvanisé.

**Características técnicas**
**Technical characteristics**
**Technische Daten**
**Caractéristiques techniques**

Modelo Model Modell Modèle	Velocidad (r/min) Speed (r/min) Drehzahl (U/min) Vitesse (tr/min)	Intensidad máxima admisible (A) Maximum admissible current (A) Max. zulässiger Strom (A) Intensité maximale admissible (A)	Potencia instalada Installed power Installierte Leistung Puissance installée	Caudal máximo Maximum flow rate Max. Luftvolumenstrom Débit maximum	Nivel de presión sonora <sup>1</sup> Sound pressure level <sup>1</sup> Schalldruckpegel <sup>1</sup> Niveau de pression acoustique <sup>1</sup>	Peso aprox. Approx. weight Gewicht ca. Poids approx.	
		230V   400V	(kW)	(m³/h)	Aspiración Inlet Saugseite Aspiration dB (A)	(Kg)	
DTM/B-7/7-4M 1/5-EFF	1230	1,40	0,15	1605	50	7	
DTM/B-7/7-6M 1/10-EFF	820	0,85	0,08	1465	45	7	
DTM/B-9/7-4M 3/4-EFF	1310	4,50	0,55	2950	54	14	
DTM/B-9/7-6M 1/3-EFF	830	2,20	0,25	2200	48	12	
DTM/B-9/9-4M 1/2-EFF	1320	3,30	0,37	2870	58	13	
DTM/B-9/9-4M 3/4-EFF	1310	4,50	0,55	3250	62	14	
DTM/B-9/9-6M 1/5-EFF	850	1,50	0,15	2720	51	12	
DTM/B-9/9-6M 1/3-EFF	830	2,20	0,25	3030	53	13	
DTM/B-10/8-4M 3/4-EFF	1310	4,50	0,55	3600	62	15	
DTM/B-10/8-6M 1/3-EFF	830	2,20	0,25	2900	52	14	
DTM/B-10/10-4M 1/2-EFF	1320	3,30	0,37	2490	57	16	
DTM/B-10/10-4M 3/4-EFF	1310	4,50	0,55	3545	62	17	
DTM/B-10/10-6M 1/3-EFF	830	2,20	0,25	3500	53	15	
DTM/B-12/9-6M 1-EFF	850	6,00	0,75	5500	59	23	
DTM/B-12/9-6T 1 1/2-EFF	850	6,60	3,80	7000	60	24	
DTM/B-12/12-6T 1 1/2-EFF	850	6,60	3,80	6875	66	25	
DTM/B-12/12-6M 3/4-EFF	850	4,30	0,55	4580	55	23	
DTM/B-12/12-6M 1-EFF	850	6,00	0,75	6290	62	24	
DTM/B-15/15-6T 3-EFF	890	10,90	6,30	2,20	10600	69	39

1. Los valores de los niveles sonoros, son presiones en dB(A) medidos a 3 metros, en campo libre.  
1. The noise level values are pressures in dB(A) measured at a distance of 3 metres in a free field.  
1. Die angegebenen Schalldruckpegel-Werte sind Drücke in dB(A), gemessen im Abstand von 3 m.  
1. Les valeurs des niveaux sonores sont des pressions en dB(A) mesurées à 3 mètres en champ libre.


**Erp. (Energy Related Products)**

Información de la Directiva 2009/125/EC descargable desde la web de SISTEVEN o programa Selector.  
Information on Directive 2009/125/EC can be downloaded from the SISTEVEN website or the Selector programme.  
Informationen über die Richtlinie 2009/125/EG können auf der SISTEVEN-Website oder den Selector heruntergeladen werden.  
Contenu de la Directive 2009/125/EC téléchargeable depuis le site web de SISTEVEN ou programme Selector.

**Características acústicas**
**Acoustic characteristics**
**Geräuschemissionswerte**
**Caractéristiques acoustiques**

	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
7/7-4M 1/5	45	56	60	64	66	65	64	55
7/7-6M 1/10	40	51	55	59	61	60	59	50
9/7-4M 3/4	49	60	64	68	70	69	68	59
9/7-6M 1/3	43	54	58	62	64	63	62	53
9/9-4M 1/2	53	64	68	72	74	73	72	63
9/9-4M 3/4	57	68	72	76	78	77	76	67
9/9-6M 1/5	46	57	61	65	67	66	65	56
9/9-6M 1/3	48	59	63	67	69	68	67	58
10/8-4M 3/4	57	68	72	76	78	77	76	67
10/8-6M 1/3	47	58	62	66	68	67	66	57

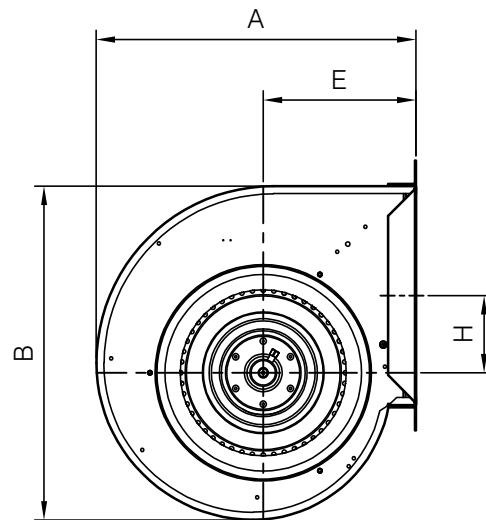
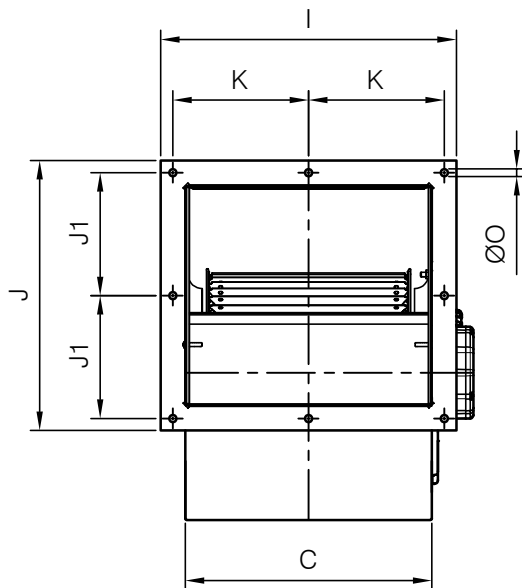
	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
10/10-4M 1/2	52	63	67	71	73	72	71	62
10/10-4M 3/4	57	68	72	76	78	77	76	67
10/10-6M 1/3	48	59	63	67	69	68	67	58
12/9-6M 1	54	65	69	73	75	74	73	64
12/9-6T 1 1/2	55	66	70	74	76	75	74	65
12/12-6T 1 1/2	61	72	76	80	82	81	80	71
12/12-6M 3/4	50	61	65	69	71	70	69	60
12/12-6M 1	57	68	72	76	78	77	76	67
15/15-6T 3	64	75	79	83	85	84	83	74

Dimensiones mm

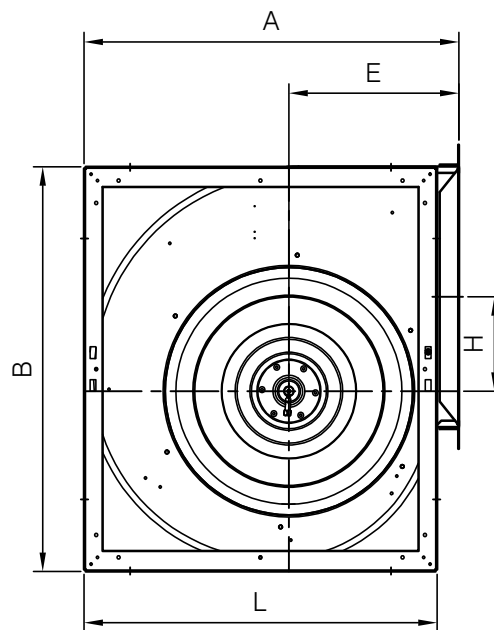
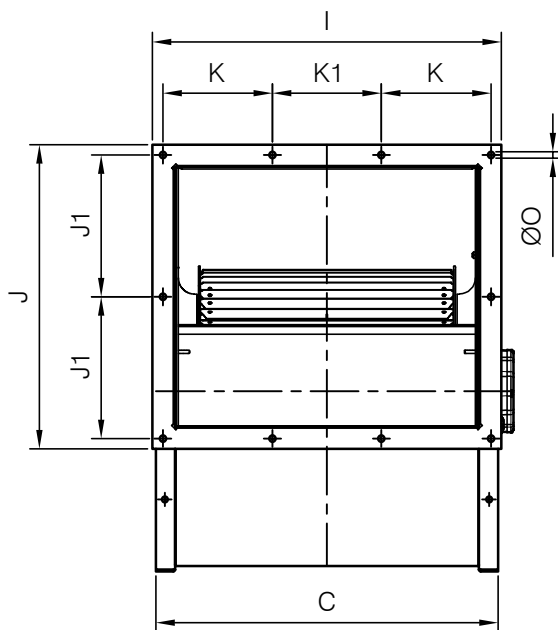
Dimensions mm

Abmessungen mm

Dimensions mm



	A	B	C	E	H	I	J	J1	K	ØO
DTM/B-7/7	315	322	230	152	86,5	295	273	120,5	131,5	10
DTM/B-9/7	380	393	250	183	89	295	328	148	131,5	10
DTM/B-9/9	380	393	300	183	89	365	328	148	166,5	10
DTM/B-10/8	422	442	274	202	102	325	357	162,5	146,5	10
DTM/B-10/10	422	442	326	202	102	391	357	162,5	179,5	10
DTM/B-12/9	493	527	309	230	121	365	410	189	166,5	10
DTM/B-12/12	493	527	387	230	121	452	410	189	210	10



	A	B	C	E	H	I	J	J1	K	K1	L	ØO
DTM/B-15/15	583	635	533	265	147	538	469	218,5	169	168	553	10

**Curvas características**

Q= Caudal en m³/h, m³/s y cfm  
Pe= Presión estática en mmH₂O, Pa e inwg

**Characteristic curves**

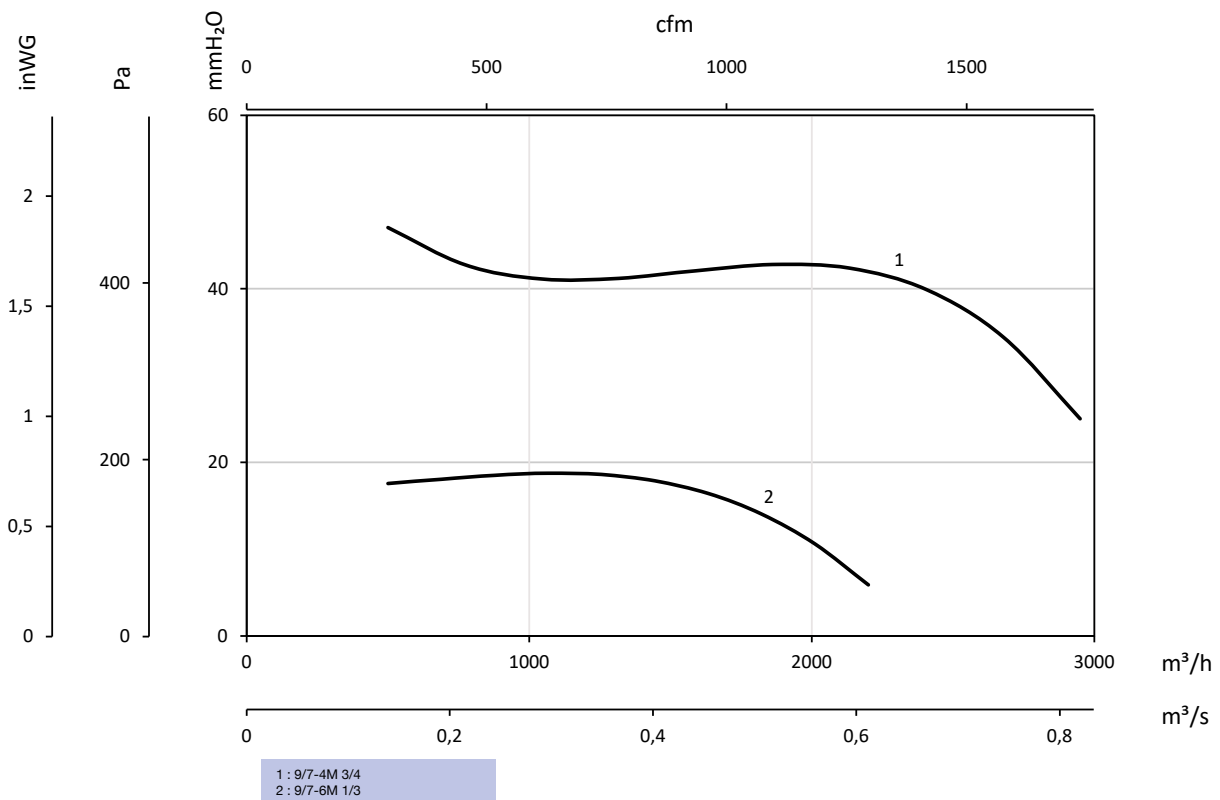
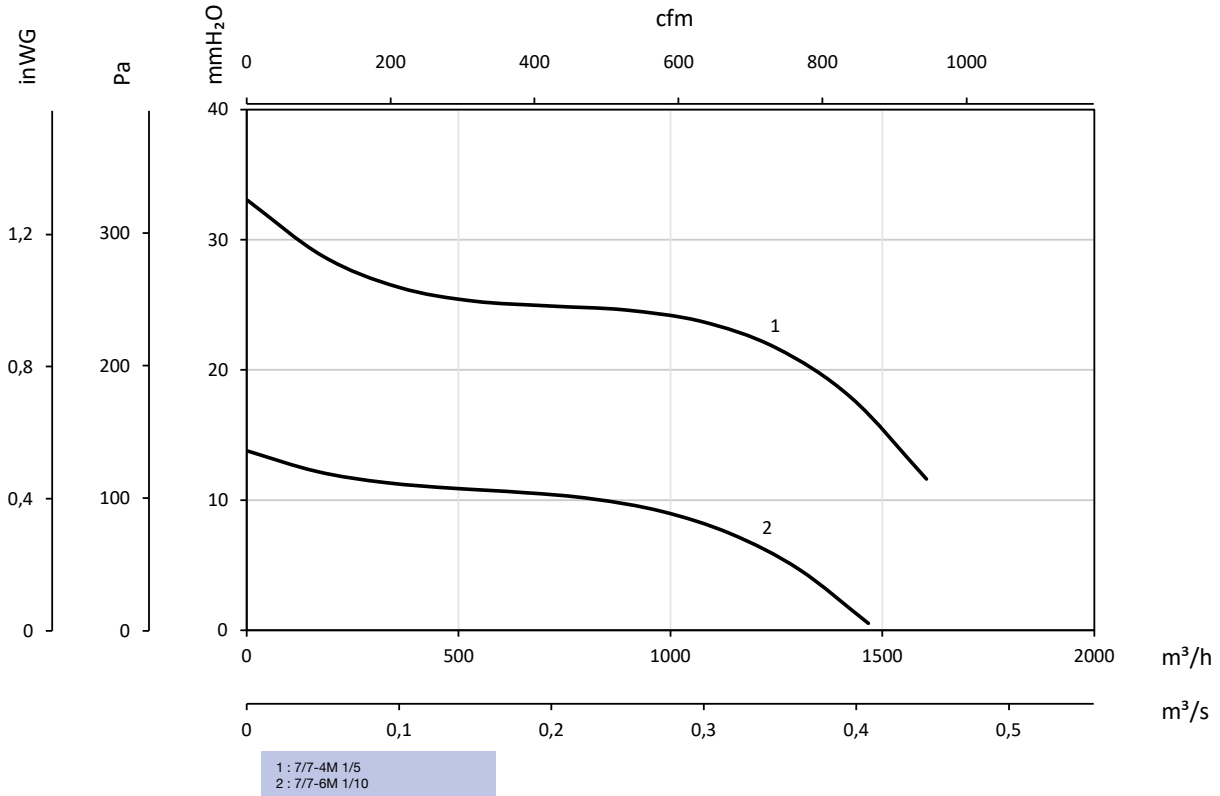
Q= Flow rate in m³/h, m³/s and cfm  
Pe= Static pressure in mm H₂O, Pa and inwg

**Kennlinien**

Q= Volumenstrom in m³/h, m³/s und cfm  
Pe= Statischer Druck in mmH₂O, Pa und inwg

**Courbes caractéristiques**

Q= Débit en m³/h, m³/s et cfm  
Pe= Pression statique en mmH₂O, Pa et inwg



**Curvas características**

Q= Caudal en m³/h, m³/s y cfm  
Pe= Presión estática en mmH₂O, Pa e inwg

**Characteristic curves**

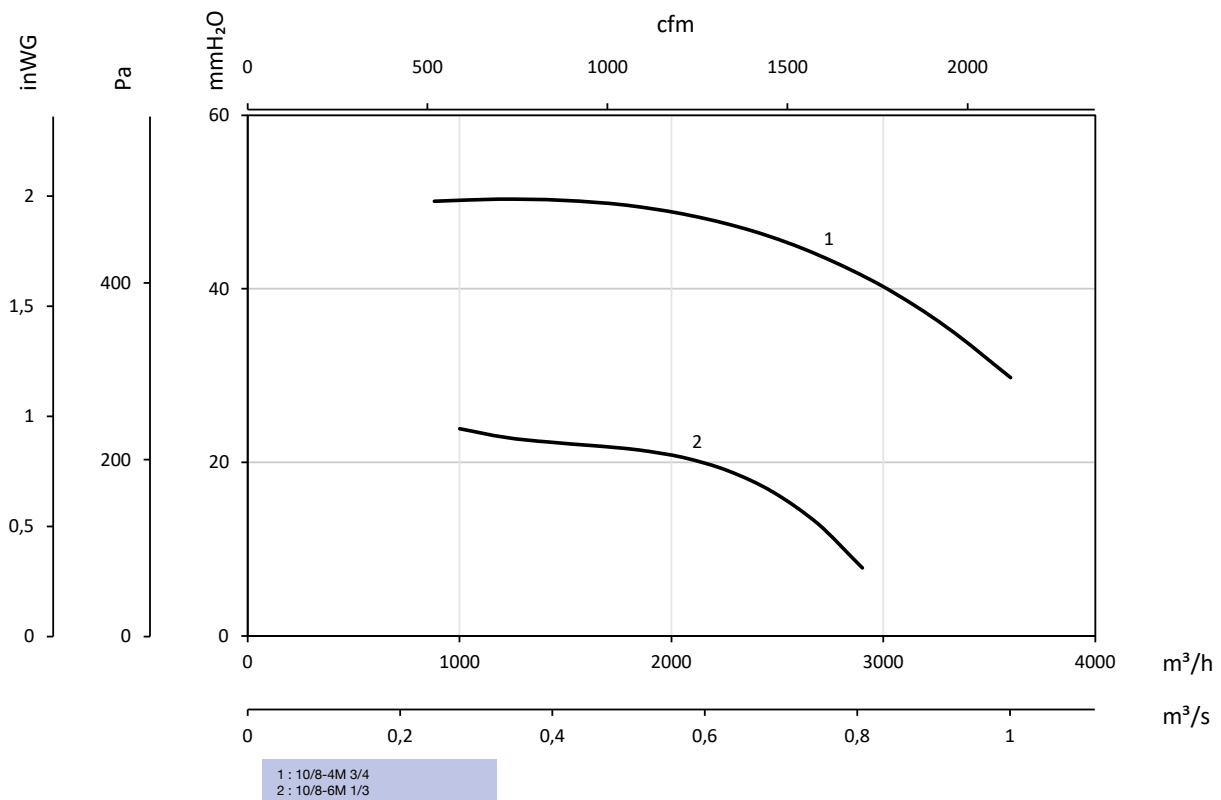
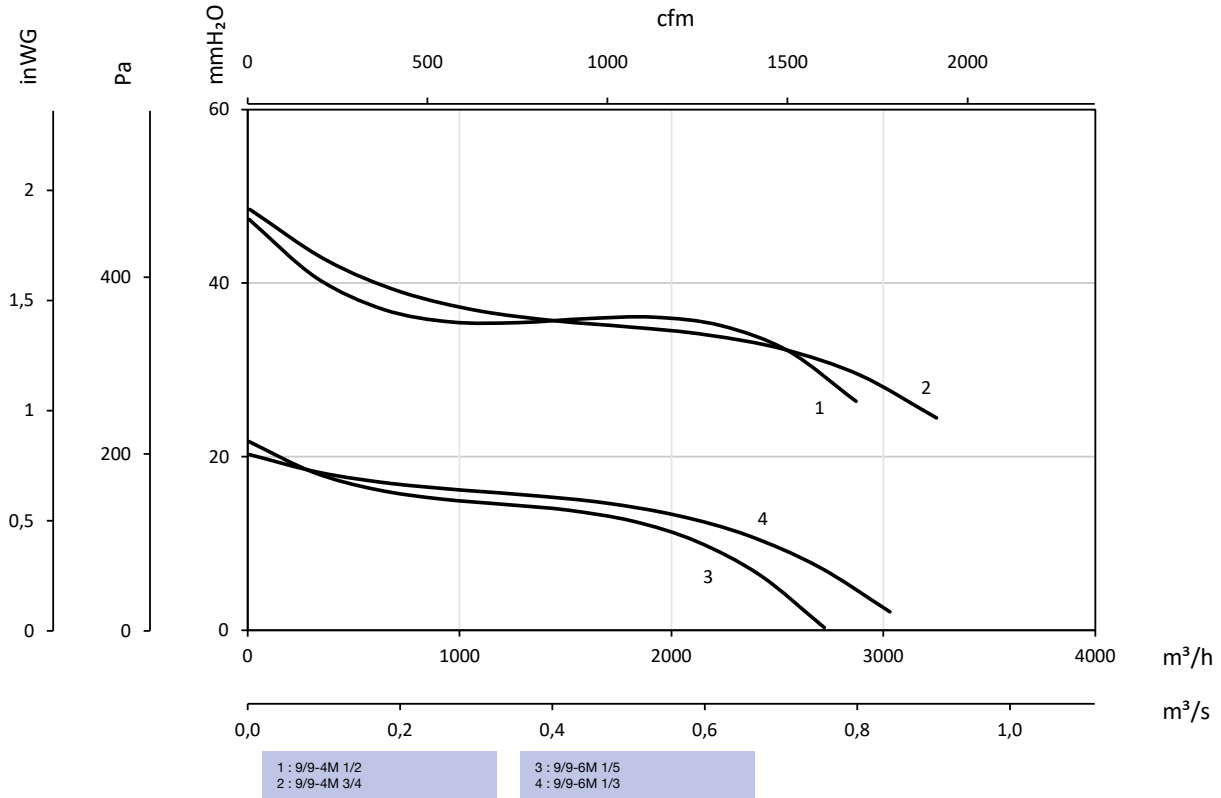
Q= Flow rate in m³/h, m³/s and cfm  
Pe= Static pressure in mm H₂O, Pa and inwg

**Kennlinien**

Q= Volumenstrom in m³/h, m³/s und cfm  
Pe= Statischer Druck in mmH₂O, Pa und inwg

**Courbes caractéristiques**

Q= Débit en m³/h, m³/s et cfm  
Pe= Pression statique en mmH₂O, Pa et inwg



**Curvas características**

Q= Caudal en m<sup>3</sup>/h, m<sup>3</sup>/s y cfm  
Pe= Presión estática en mmH<sub>2</sub>O, Pa e inwg

**Characteristic curves**

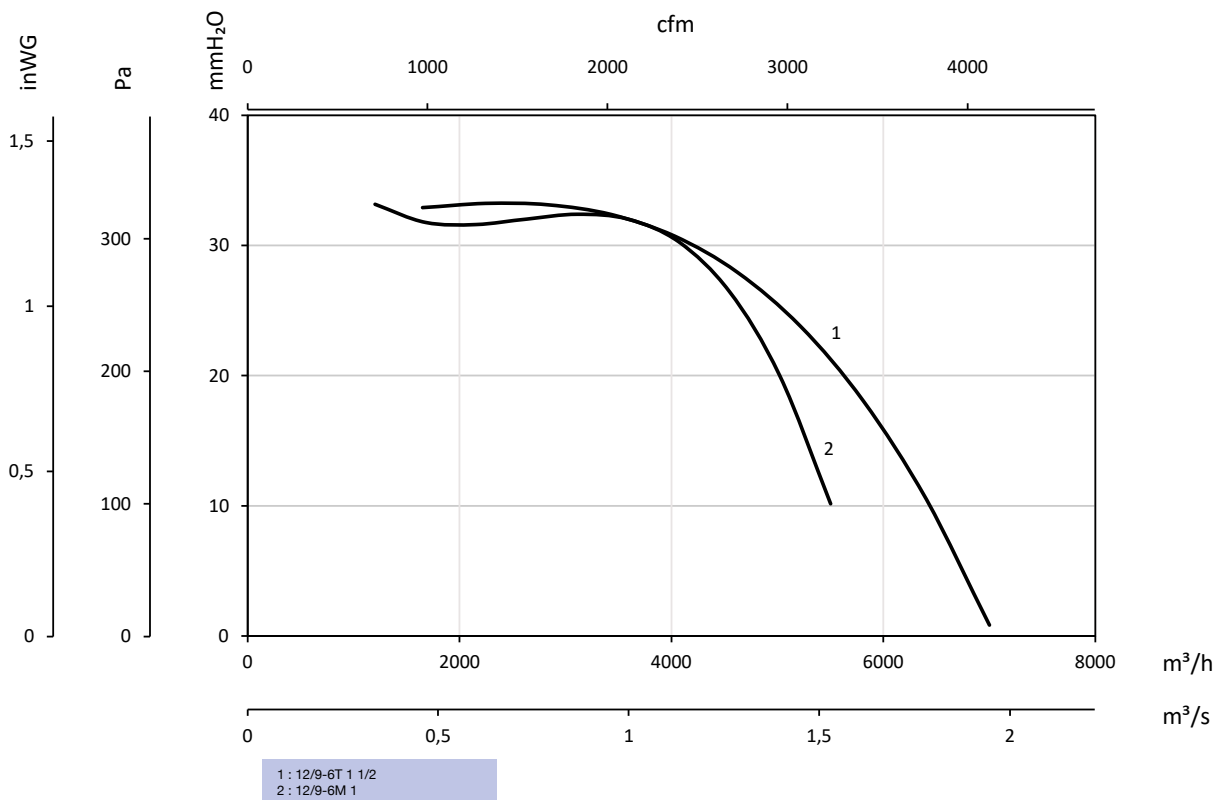
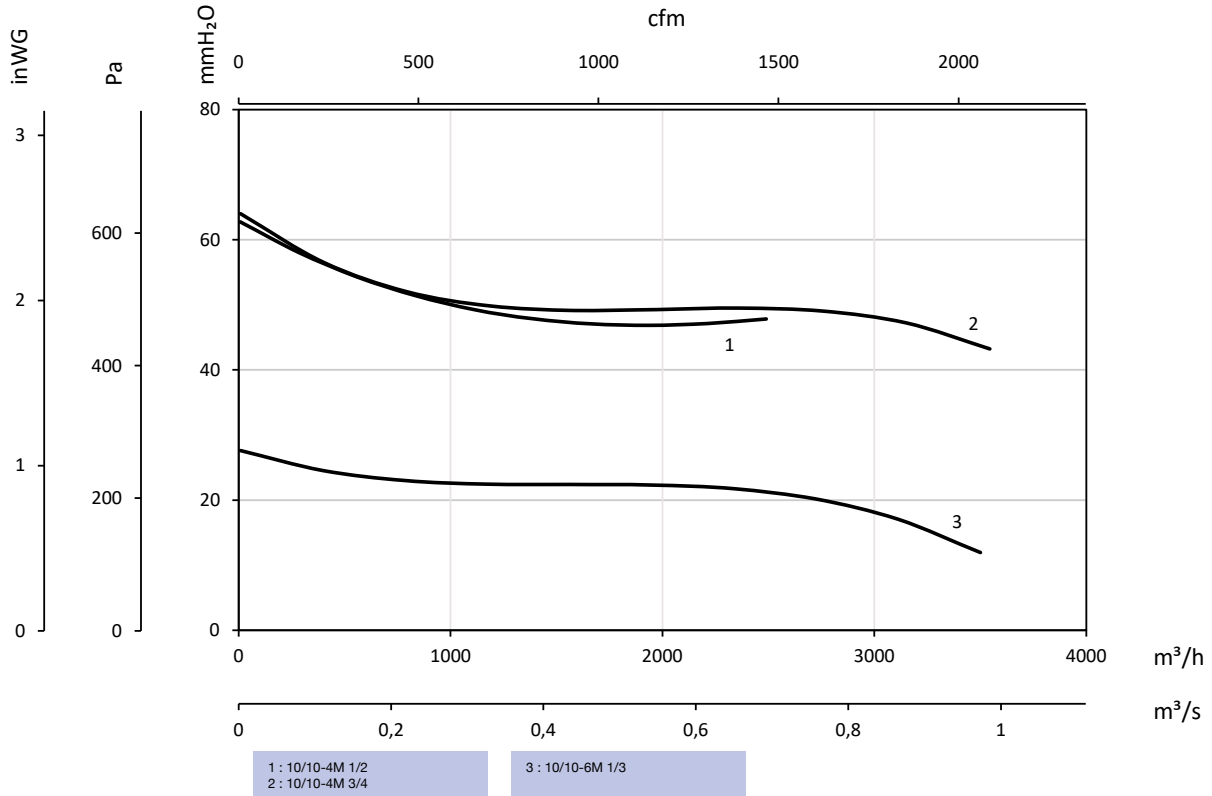
Q= Flow rate in m<sup>3</sup>/h, m<sup>3</sup>/s and cfm  
Pe= Static pressure in mm H<sub>2</sub>O, Pa and inwg

**Kennlinien**

Q= Volumenstrom in m<sup>3</sup>/h, m<sup>3</sup>/s und cfm  
Pe= Statischer Druck in mmH<sub>2</sub>O, Pa und inwg

**Courbes caractéristiques**

Q= Débit en m<sup>3</sup>/h, m<sup>3</sup>/s et cfm  
Pe= Pression statique en mmH<sub>2</sub>O, Pa et inwg



**Curvas características**

Q= Caudal en m<sup>3</sup>/h, m<sup>3</sup>/s y cfm  
 Pe= Presión estática en mmH<sub>2</sub>O, Pa e inwg

**Characteristic curves**

Q= Flow rate in m<sup>3</sup>/h, m<sup>3</sup>/s and cfm  
 Pe= Static pressure in mm H<sub>2</sub>O, Pa and inwg

**Kennlinien**

Q= Volumenstrom in m<sup>3</sup>/h, m<sup>3</sup>/s und cfm  
 Pe= Statischer Druck in mmH<sub>2</sub>O, Pa und inwg

**Courbes caractéristiques**

Q= Débit en m<sup>3</sup>/h, m<sup>3</sup>/s et cfm  
 Pe= Pression statique en mmH<sub>2</sub>O, Pa et inwg

